

at modtage kopier i to eksemplarer af alle fotografiske og målingsprodukter. Den inspicerede deltagerstat skal have ret til at tilbageholde fotografiske originaler og første generations fotografiske produkter samt til at henlægge fotografier eller dele heraf under fælles forsegling inden for sit territorium. Den inspicerede deltagerstat skal have ret til at stille sin egen kameraoperatør til rådighed til at tage fotografier og videobilleder efter inspektionsholdets anmodning. Iøvrigt skal disse funktioner udføres af medlemmer af inspektionsholdet;

- f) ret til at stille data og forklaringer fra sit nationale overvågningsnetværk og fra andre kilder om karakteren af den begivenhed, som foranledigede anmodningen, til rådighed for inspektionsholdet; og
- g) pligt til at give inspektionsholdet sådanne opklarende oplysninger, som måtte være nødvendige, for at løse enhver uklarhed, som opstår under inspektionen.

#### *Kommunikation*

62. Medlemmerne af inspektionsholdet skal på ethvert tidspunkt under en inspektion på stedet have ret til at kommunikere med hinanden og med Det Tekniske Sekretariat. Til dette formål kan de anvende deres eget behørigt godkendte og kontrollerede udstyr med den inspicerede deltagerstats samtykke, i den udstrækning den inspicerede deltagerstat ikke giver dem adgang til andre telekommunikationsmidler.

#### *Observatører*

63. I overensstemmelse med artikel IV, paragraf 61, skal den anmodende deltagerstat holde kontakt med Det Tekniske Sekretariat med henblik på at koordinere ankomsten af observatøren til det samme indrejsested eller basissted som inspektionsholdet inden for et rimeligt tidsrum i forbindelse med inspektionsholdets ankomst.

64. Observatøren skal under hele inspektionen have ret til at have kommunikation med den anmodende deltagerstats ambassade beliggende i den inspicerede deltagerstat eller i tilfælde af, at en ambassade ikke findes, med selve den anmodende deltagerstat.

uplicate copies of all photographic and measurement products. The inspected State Party shall have the right to retain photographic originals and first-generation photographic products and to put photographs or parts thereof under joint seal within its territory. The inspected State Party shall have the right to provide its own camera operator to take still/video photographs as requested by the inspection team. Otherwise, these functions shall be performed by members of the inspection team;

- (f) The right to provide the inspection team, from its national monitoring networks and from other sources, with data and explanations on the nature of the event that triggered the request; and
- (g) The obligation to provide the inspection team with such clarification as may be necessary to resolve any ambiguities that arise during the inspection.

#### *Communications*

62. The members of the inspection team shall have the right at all times during the on-site inspection to communicate with each other and with the Technical Secretariat. For this purpose they may use their own duly approved and certified equipment with the consent of the inspected State Party, to the extent that the inspected State Party does not provide them with access to other telecommunications.

#### *Observer*

63. In accordance with Article IV, paragraph 61, the requesting State Party shall liaise with the Technical Secretariat to coordinate the arrival of the observer at the same point of entry or basing point as the inspection team within a reasonable period of the arrival of the inspection team.

64. The observer shall have the right throughout the inspection to be in communication with the embassy of the requesting State Party located in the inspected State Party or, in the case of absence of an embassy, with the requesting State Party itself.